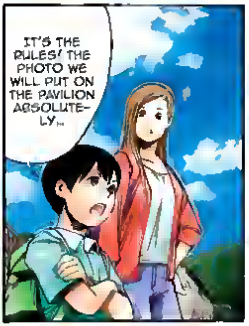
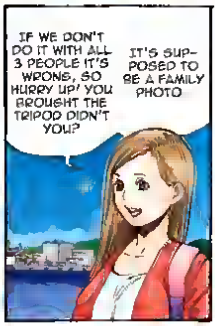
SEA OTTER SCANS
SUZUKI JUSAN WANT
TO LIVE QUIETLY.
スズキさんは
ただ静かに
暮らしたい
Translator: Guraphe
Everything Else: DanReadsManga
@SeaOtterScans
SeaOtterScans.com

NO!
..IT'S OKAY PAPA IS ... TAKING A PICTURE OF JINSUKE AND MAMA...
2014年最注目!
孤独と優しさが疾走する新連載!!

HEY! PAPA, COME OVER HERE QUICKLY...!


IT'S THE RULES! THE PHOTO WE WILL PUT ON THE PAVILION ABSOLUTELY..

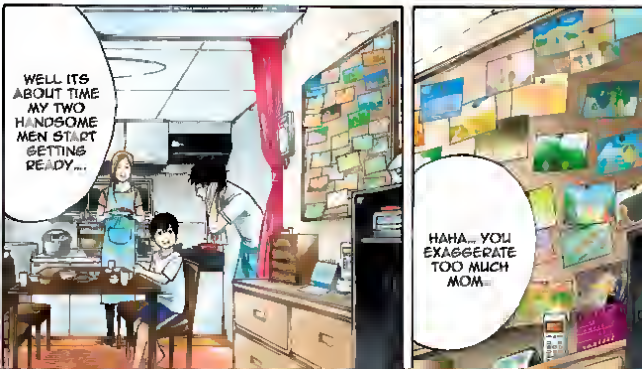
B, BUT..
DAD!


IT'S SUPPOSED TO BE A FAMILY PHOTO
IF WE DON'T DO IT WITH ALL 3 PEOPLE IT'S WRONG, SO HURRY UP! YOU BROUGHT THE TRIPOD DIDN'T YOU?

HAS TO BE WITH THE WHOLE FAMILY..!
新連載 Sato Hirohisa
[スズキさんはただ静かに暮らしたい]
[Suzuki just wants to live quietly]

THE PAVILION IS JUST THE CORK BOARD...
DO YOU MEAN THE PAVILION?
NOWADAYS, I WONDER IF SOMETHING LIKE THAT WOULD BE BUILT INTO A HOUSE...?

TO MAMA THAT'S JUST ANOTHER PROOF OF OUR FAMILY!
THEN THAT'S FINE, ITS JUST A CORK BOARD.


WELL ITS ABOUT TIME MY TWO HANDSOME MEN START GETTING READY...
HAHA... YOU EXAGGERATE TOO MUCH MOM...

スズキさんはただ静かに暮らしたい
SUZUKI-SAN WA TADA SHIZUKA NI KURASHITAI
静かな場所へ。
第1話 誕生日
佐藤洋寿
HIROHISA SATO

One year later...

カン

カン

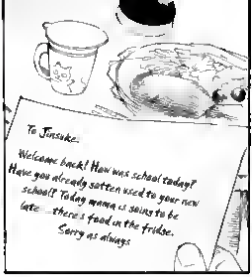
カン

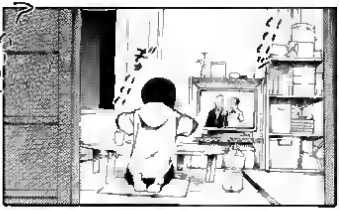
カン

SFX: CLANG

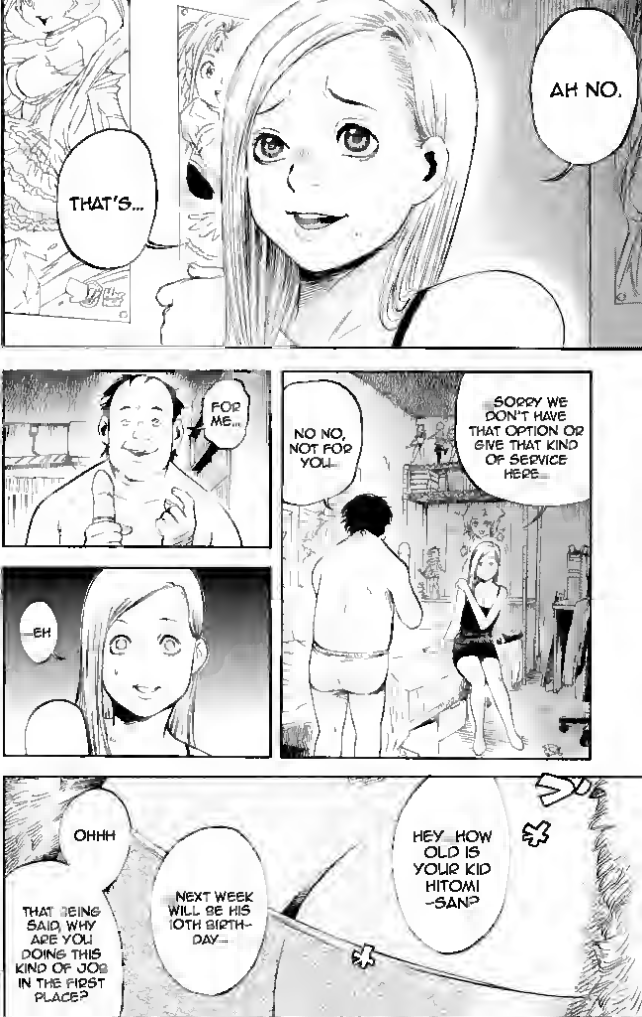
TIME HAS PASSED. THE BOY HAS FADED AND NOW WALKS IN REALITY.

DING...


To Jinsuke.
Welcome back! How was school today? Have you already gotten used to your new school? Today mama is going to be late... there's food in the fridge.
Sorry as always



UHMMM...
I'D LIKE TO USE THIS BUT...


AH NO.
THAT'S...
FOR ME...
NO NO, NOT FOR YOU.
SORRY WE DON'T HAVE THAT OPTION OR GIVE THAT KIND OF SERVICE HERE...
—EH
HEY...HOW OLD IS YOUR KID HITOMI -SAN?
NEXT WEEK WILL BE HIS 10TH BIRTH-DAY—
OHHH
THAT BEING SAID, WHY ARE YOU DOING THIS KIND OF JOB IN THE FIRST PLACE?

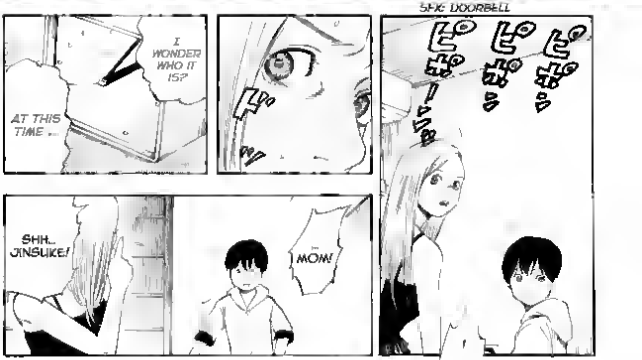
ITS BE-
CAUSE OF
MANY
THINGS...
AREN'T YOU
FROM TOKYO?
WHY ARE YOU
OUT HERE? IS
THERE SOME
MAN THAT
SUPPORTS
YOU...?
N,NO...
NOW
I'M
INTER-
ESTED.
ITS
JUST
THAT
NOW...
YOU'RE
STILL UP
JINSUKE...HOW
WAS SCHOOL
YESTERDAY?
—IT WAS
OKAY.

NO, I WAS JUST STAYING UP BECAUSE I ALMOST CLEARED THIS LEVEL...
...OKAY.
WERE YOU POSSIBLY WAITING FOR MAMA TO RETURN?
.....
C'
C'
C'
yawn
...BUT THAT GAME, I'M CERTAIN HE'S CLEARED IT BEFORE...
EH? BUT YOU'RE TERRIBLE AT GAMES...
ITS OKAY, ITS OKAY!
OKAY
ITS BEEN A WHILE SO HOW ABOUT MAMA PLAYS THE GAME AS WELL!

EH! WHY...
AH! MOM THAT'S...
YEA! I FOUND A MUSHROOM! MAMA IS ALSO GOING TO GET BIG!
THAT'S WHY I TOLD YOU THE GOOD ONES ARE THE RED ONES!
BUT I DID!
I DIDN'T HEAR YOU SAY THAT!

IN THAT CASE, JINSUKE SING ME A SONG OF RESURRECTION...
.....
MOM THAT'S THE WRONG SONG...!

.....

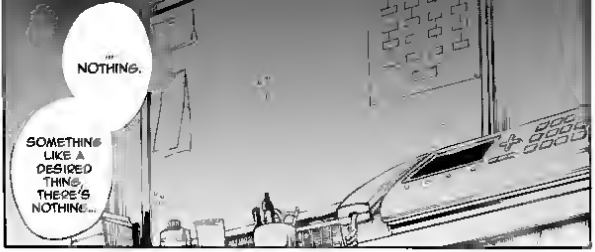

I WONDER WHO IT IS?
AT THIS TIME...
SHE DOORBELL
SHH.. JINSUKE!
MOM!

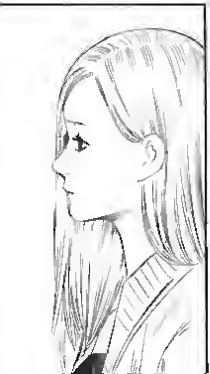
WHO IS IT...!? IT COULDN'T BE...
THERE'S NO WAY!!
H-HELLO, GOOD EVENING...UHM IF I RECALL YOU'RE OUR NEIGHBOR
AH
SUZUKI-SAN ...WAS IT?

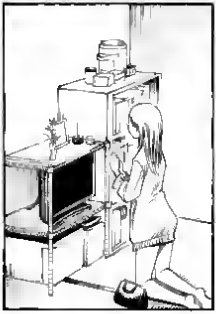
EH? RIGHT NOW? I THINK IT'S 2 IN THE MORNING...
WHAT TIME IS IT...?
I DON'T WANT TO HEAR ABOUT THAT...!!
BLAH BLAH BLAH BLAH!!
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS!!
I CAME OVER TO SAY THAT YOUR HOUSE IS TOO LOUD AND THAT I CAN'T SLEEP!
I JUST WANT TO BE ABLE TO LIVE QUIETLY...
WELL THEN, HAVE A GOOD NIGHT...
WE'LL BE CAREFUL FROM NOW ON
Y YOU'RE RIGHT EXCUSE US
IF YOU UNDERSTAND
IF YOU UNDERSTAND IT'S OKAY

CHILDREN SHOULD TAKE A PISS THEN GO TO SLEEP!!
キャッ
WHY ARE YOU GLARING AT ME..
SUZUKI-SAN IS A STRANGE PERSON.
SHE SURPRISED ME JIN..
WHAT A CHARMLESS KID!

EIKO
HEY JINSUKE, DO YOU HAVE ANYTHING YOU WANT FOR YOUR BIRTHDAY NEXT WEEK?
NOT REALLY
DON'T HOLD BACK AND TELL ME
BUT THAT DOESN'T MEAN YOU CAN ASK FOR JUST ANYTHING THOUGH...


NOTHING.
SOMETHING LIKE A DESIRED THING. THERE'S NOTHING...





JINSUKE IS ALREADY 10 YEARS OLD.

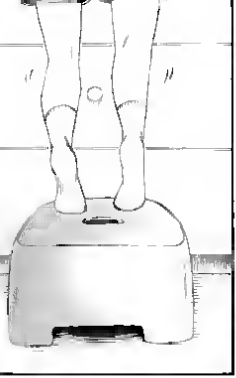
I ACCIDENTALLY LET JINSUKE REMEMBER SOME PRETTY PAINFUL THINGS...
!
カン
カン
カン
SUZUKI...
バカ

MESSY
WHOA... SO MESSY..
MESSY...
JINSUKE HURRY..!
ONLY TAKE THE MOST IMPORTANT THINGS!
MESSY
MESSY
MOM WHAT ABOUT THE PICTURES!? THE ONES WE PUT ON THE PAVILION!?
DSU
HURRY!

JINSU-KE!
B, BUT THOSE ARE...
WE DON'T HAVE TIME TO TAKE THEM DOWN ONE BY ONE
WE DON'T HAVE TIME TO WASTE
I WANT TO BRING THEM OUT THERE'S TOO MANY...
MAMA AND JIN-SUKE AT LEAST!!
WE HAVE TO GET AWAY AT ANY COST!!
HURRY UP AND PUT ON YOUR SOCKS AND SHOES!

!
...LIPSTICK?
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
S-Sorry!
Whaa !!

THIS IS WHY I HATE KIDS!
AH, THAT SUR-PRISED ME.



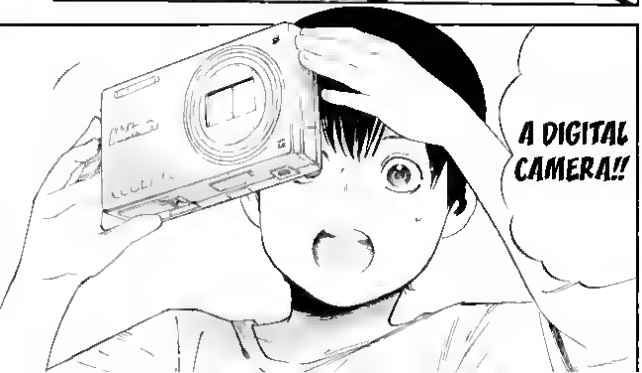
五月
当社こだわり

ゲーム
CD・DVD ソフト
おもちゃ
キッズコーナー
6 F
... AS EXPECTED IT COMES OUT LIKE THIS...
RECENTLY JINSUKE HAS BEEN STAYING UP LATE FOR SOMETHING...
I'M HOME.
TODAY IS WELL THE GATE DOESN'T MATCH...
I WONDER WHAT IS NECESSARY...? FOR THIS CHILD...
HE'S NOT AT THE AGE WHERE HE WANTS A SENTAI TRANSFORMATION...
IS IT A NEW GAME?
I CAN'T GET A CLEAR IDEA... I'M REALLY A BAD MOTHER AREN'T I...
I'M ALWAYS AT A DIFFERENT PLACE THAN MY HOME, AND WE DON'T REALLY TALK THAT MUCH...

...!!
!
.....
SHIN SU-KE...

Um
Jinsuke
Happy birthday!!
TADA!!

SFX. HAPPY BIRTHDAY SONG

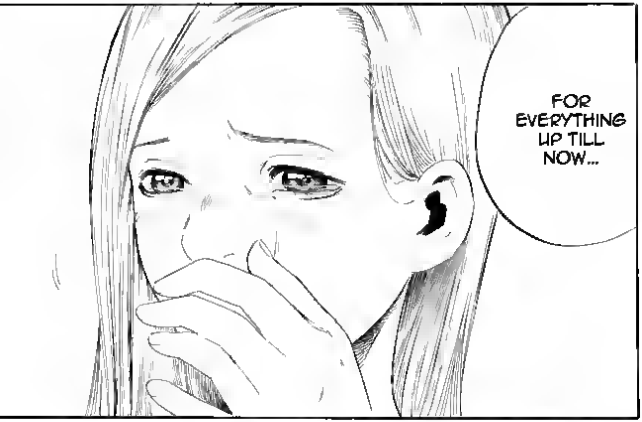


REAL LY!
MAMA ALREADY CHARGED IT SO YOU CAN USE IT IMME-DIATELY!
EH!? A SET WITH DADS!?
ISN'T IT AMAZING! ITS FROM THE SAME MAKER OF THE CAMERA PAPA USED!
BUT I COULD ONLY BUY ONE LENS...
THERE WEREN'T ANY OPPORTUNITIES TO TAKE PICTURES AS WELL...
I'VE BEEN BUSY UNTIL NOW SO I WASN'T ABLE TO PLAY WITH JINSUKE
HAHA... LETS MAKE MORE THAN CAN BE HELD BY THAT CORKBOARD...
AND THEN LETS TAKE LOTS OF PICTURES AND ONCE AGAIN FIX OUR PAVILION!
FROM NOW ON MAMA WILL TRY HER BEST TO MAKE TIME FOR YOU... LIKE BEFORE LETS TAKE THE CAMERA AND GO TO LOTS OF PLACES!
MAMA WILL TRY AND MAKE IT UP TO YOU!
I REALLY LET JINSUKE HAVE TOO MANY LONELY MEMORIES

WAIT JINSUKE, IT'S NOT A TOY
HERE.
SUZUKI-SAN DEFINITELY HEARD US SINGING BEFORE SO I WONDER IF SHE'LL COME OVER AGAIN...
!
IN THIS KIND OF UNIMPORTANT SCENE...
I WANT TO TAKE A PRECIOUS FIRST PICTURE...
IM FINE WITH THIS UNIMPORTANT SCENE...
HM?
MOM!

AHA...!
OOPS, I SLIPPED A LITTLE...
YOU DON'T HAVE TO MAKE FOR LOST TIME OR GO TO FAR AWAY PLACES...
YOU DON'T HAVE TO DO ANYTHING SPECIAL...
ANY KIND OF PICTURE IS FINE...
IF IT'S A PICTURE WITH YOU...
I WANT TO QUICKLY PRINT OUT THIS PICTURE...
AND POST IT UP ON THE PAVILION!
I WANT TO ALWAYS LOOK AT THIS PICTURE AND THINK...
"MOM IS WORKING VERY HARD FOR MY SAKE"
IF I DO THAT I WON'T FEEL SOMETHING LIKE LONELINESS...

THANK YOU MOM!
AND FOR THIS CAMERA TO..


FOR EVERYTHING UP TILL NOW...

BUT...
NEXT TIME AT LEAST LET ME—

SOMETHING LIKE THANK YOU ME AS WELL...
THANK YOU TOO JINSUKE—

HAVE TIME TO PUT ON MY MAKEUP...

11°

GOOD EVENING.
THAT HID ME QUITE WELL.
IT WAS PRETTY DIFFICULT TO FIND YOU.
WE HAD TO USE ALL OF OUR RESOURCES.

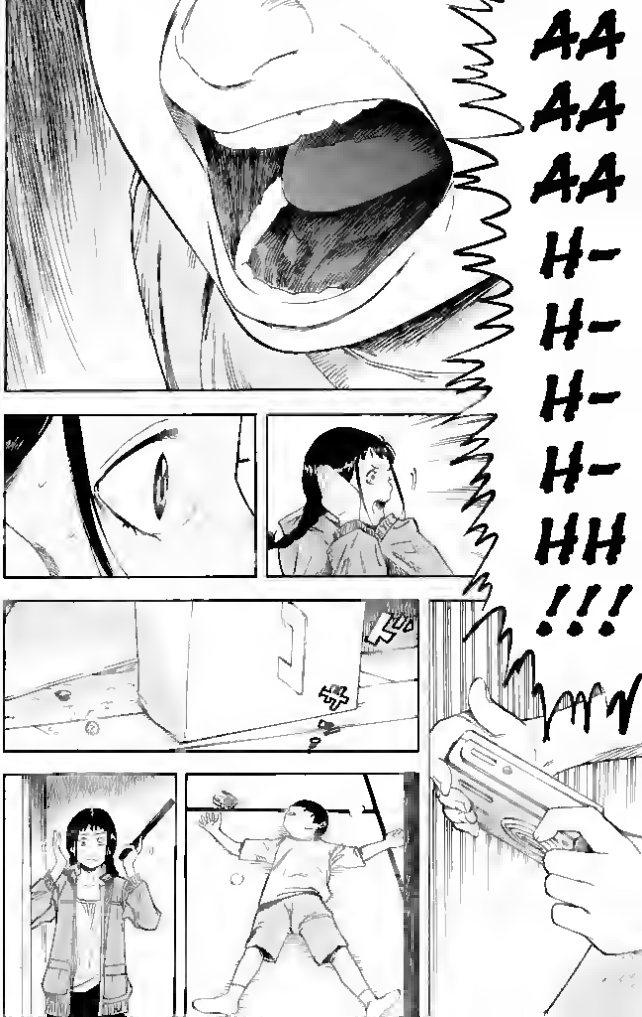
IF YOU WANT TO RESENT ME...
THIS IS UNFORTUNATE BUT DON'T RESENT ME FOR THIS...
ONE YEAR AGO, ON THAT DAY, AT THAT PLACE YOU HAPPENED TO BE PRESENT IT WAS YOUR OWN MISFORTUNE...
RESENT YOU FATHERS OVERLY STRONG SENSE OF JUSTICE...
IN THE END IT...
ITS BECAUSE OF MY JOB THAT I HAVE TO PASS THROUGH HERE AND ERASE YOU...
HEY, HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY IT FOR YOU TO UNDERSTAND!!

TSK. . IT'S A CLAIMER.
I SAID I JUST WANT TO LIVE QUIETLY RIGHT!!
WHAT WAS WITH THAT BANG EARLIER!! DON'T BE SO ROWDY!!
I SAID YOU WERE TOO LOUD!!
ARE THEY PRETENDING TO BE OUT?
EVEN THOUGH THE LIGHTS ON!
HOW CARELESS! WHAT IF A ROBBER GOT IN WAS THAT THE CAUSE OF THE COMMOTION EARLIER!!
!
BE QUIET.
HEY MISSES! EVEN IF THIS IS JAPAN...

SO, PLEASE COME INSIDE
YOU'RE THE ONE WHO'S BEING THE NEIGHBOR-HOOD NUI-SANCE..
!!

THIS GIRL...

WHAT THE ..
WHAT'S WITH ALL THE COMMOTION?


AA
AA
AA
H-
H-
H-
H-
HH
!!!
ドン
ドン

I JUST WANTED TO LIVE A QUIET LIFE...
THE OPPOSITE OF THAT THOUGHT, THE DOORWAY TO THE WORST EVENTS HAS NOW BEEN OPENED!!